

Dodatek č. 1 k zajištění souladu při zpracování osobních údajů



Smluvní strany

Společnost: Statutární města Kladno
se sídlem: nám. Starosty Pavla 44
IČ: 00234516
DIČ:
zastoupená: Ing. Václavem Šubrtem, CSc.
(dále jen „Správce“)
na straně jedné

a

Společnost: ATLAS AUDIT s.r.o.
se sídlem: K Bílému vrchu 1717
IČ: 25652320
DIČ:
Vedená:
zastoupená: jednatelem Ing. Tomášem Bartošem
(dále jen „Zpracovatel“)
na straně druhé

PREAMBULE

Správce a Zpracovatel prohlašují, že mají spolu uzavřenou smlouvu o poskytování služeb:

- smlouva číslo: 2019/1067/OF_OSRAFP
 - předmět smlouvy: přezkoumání hospodaření Statutárního města Kladna za rok 2019
 - ze dne: 18.7.2019
- (dále jen „Smlouva“)

V rámci plnění v Preambuli definované Smlouvy zpracovává Zpracovatel pro Správce vybrané osobní údaje, na které se vztahují povinnosti stanovené *Nařízením Evropského parlamentu a rady 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)* a zákonem č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů. Zpracování Zpracovatelem se řídí podmínkami tohoto Nařízení a tohoto dodatku a jsou pro Zpracovatele závazné.

ČLÁNEK I. DEFINICE POJMŮ

Obecné nařízení Nařízení Evropského parlamentu a rady 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Obecné nařízení“).

Správce Správce je ten, kdo určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů.

Zpracovatel	Zpracovatel zpracovává údaje pro Správce dle jeho pokynů.
Osobní údaje	Veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě. Identifikovatelnou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, např. jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo jeden či více prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby.
Subjekt údajů	Identifikovaná nebo identifikovatelná fyzická osobá.
Zpracování	Jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo se soubory osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, výmaz, omezení nebo zničení.

ČLÁNEK II.

POVINNOSTI ZPRACOVATELE PŘI ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Zpracovatel se zavazuje:

- a) přijmout všechna bezpečnostní, technická, organizační a jiná opatření požadovaná v čl. 32 Obecného nařízení, přitom přihlédne ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze zpracování, rozsahu zpracování, kontextu zpracování a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických,
- b) nezapojit do zpracování žádné další osoby bez předchozího písemného souhlasu Správce,
- c) zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů Správce (včetně předání údajů do třetích zemí a mezinárodním organizacím). Výjimkou jsou pouze případy, kdy jsou určité povinnosti Zpracovateli uloženy přímo právním předpisem,
- d) zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti,
- e) být Správci bez zbytečného odkladu nápomocen při plnění povinností Správce, zejména povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv Subjektů údajů, povinnosti ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů dozorovému úřadu dle čl. 33 Obecného nařízení, povinnosti oznamovat případy porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů dle čl. 34 Obecného nařízení, povinnosti posoudit vliv na ochranu osobních údajů dle čl. 35 Obecného nařízení a povinnosti provádět předchozí konzultace dle čl. 36 Obecného nařízení, a že za tímto účelem Zpracovatel zajistí nebo přijme vhodná technická a organizační opatření, o kterých ihned informuje Správce,
- f) po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním osobních údajů dle potřeb Správce všechny tyto osobní údaje vymazat, anebo je vrátit Správci a vymazat veškeré existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů,
- g) poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené Správci právními předpisy, zejména povinnosti stanovené v čl. 28 Obecného nařízení,
- h) umožnit audity či inspekce prováděné Správce nebo jiným auditorem, kterého Správce pověří,
- i) poskytnout bez zbytečného odkladu nebo ve lhůtě, kterou stanoví Správce, součinnost potřebnou pro plnění zákonných povinností Správce spojených s ochranou osobních údajů, jejich zpracováním a s plněním smlouvy o zpracování osobních údajů.

ČLÁNEK III.
SANKCE A UKONČENÍ SMLOUVY

1. V případě, že Zpracovatel poruší jakoukoliv povinnost stanovenou v článku II. této smlouvy, s ohledem na ochranu a povinnosti vztahující se ke zpracování Osobních údajů, může se Správce domáhat okamžitého odstranění závadného stavu.
2. V případě, že Zpracovatel poruší jakoukoliv povinnost stanovenou v článku II. této smlouvy, je Správce dále oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč za každý jednotlivý případ a Zpracovatel je povinen tuto pokutu uhradit.

ČLÁNEK IV.
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma stranami.
2. Znění tohoto dodatku nahrazuje nebo doplňuje ustanovení o ochraně osobních údajů Smlouvy o poskytování služeb definované v Preambuli této smlouvy.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nichž Zpracovatel obdrží 1 a Správce 3.
4. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla po vzájemném projednání uzavřena dostatečně určitě a srozumitelně a na důkaz toho připojují svoje podpisy.

17. 09. 2019

V Kladně dne.....

Za Správce:

.....
[Redacted Signature]
Ing. Václav Subrt, CSc.
náměstek primátora



[Redacted Signature]
.....
Ing. Tomáš Bartoš
jednatel společnosti

ATLAS AUDIT s.r.o.
259 88 Cukrárnice, K Hrádku vrchu 1717
IČ: 256 52 320, DIČ: CZ25652320